

**УСИЛИТЕЛЬ МОЩНОСТИ**

**60A**

**80A**

**80B**

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПРОЧИТИЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ УСТРОЙСТВО

- ♦ Используйте только поставляемые в комплекте источник и шнур питания. Если Вы не знаете параметры питания в сети общего пользования, свяжитесь с дилером или местным поставщиком электроэнергетики.
- ♦ Не отламывайте клемму заземления от шнура питания.
- ♦ Не пытайтесь поставить на предохранитель «жучка» или использовать предохранитель другого номинала.
- ♦ Не пытайтесь ремонтировать устройство самостоятельно, так как снятие крышек может подвергнуть Вас опасности электрошока и другим рискам.
- ♦ Позвольте квалифицированным специалистам заняться ремонтом.  
Ремонт необходим в том случае, если устройство каким-либо образом было повреждено, например если был поврежден штепсель или шнур питания, в устройство попала жидкость или посторонние объекты, устройство было подвержено воздействию дождя или сырости, не функционирует нормально или было уронено.
- ♦ Не удаляйте средства безопасности с поляризованного штепселя или штепселя с заземлением. Поляризованный штепсель это штепсель, один из щупов которого шире другого (*при питании от 110 вольт*). Штепсель с заземлением оснащен двумя щупами и одним хвостовиком заземления. Широкий щуп и третий хвостовик сделаны для безопасности. Если поставляемый в комплекте штепсель не подходит к розетке питания, проконсультируйтесь с электриком по поводу замены розетки.
- ♦ Не пользуйтесь усилителем в сырых или влажных условиях.
- ♦ Шнур питания следует отключить от розетки, если Вы не пользуетесь устройством в течение долгого промежутка времени.
- ♦ Не наступайте на шнур и избегайте перегибов, особенно близко к штепселю и гнезду устройства.
- ♦ Когда приборный или сетевой штепсель используются для выключения устройства, выключатель самого устройства останется в положении **ВКЛЮЧЕНО**.

## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Прочитайте данное руководство.
- Храните данное руководство.
- Обращайте внимание на все предупреждения.
- Следуйте всем инструкциям.



Символ молнии внутри равностороннего треугольника предупреждает пользователя о наличии неизолированного опасного для жизни напряжения внутри корпуса. Несоблюдение техники безопасности может привести к поражению электрическим током.



Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника предупреждает пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию (ремонту) в литературе, прилагаемой к устройству.



Обязательно подключение защитного заземления.

### • ВОДА И ВЛАГА

Усилитель должен быть защищен от попадания влаги или дождя, не может использоваться в условиях повышенной влажности: например, рядом с бассейном, ванной и т.д.

### • ТЕПЛО

Усилитель должен быть установлен вдали от источников тепла, таких как радиаторы, плиты и прочие обогревательные приборы.

### • ВЕНТИЛЯЦИЯ

Не закрывайте вентиляционные отверстия. Невыполнение этого требования может привести к возгоранию.

### • ПОСТОРОННИЕ ПРЕДМЕТЫ И ЖИДКОСТИ

Избегайте попадания внутрь усилителя посторонних предметов и жидкостей, это может привести к поломке.

### • ШНУР ПИТАНИЯ И ЗАЗЕМЛЕНИЕ

Защитите шнур питания от перегибания и заземления, особенно в местах входа шнура в вилку и корпус усилителя.

Не пренебрегайте мерами безопасности, проверяйте наличие заземления.

### • ПИТАНИЕ

Оборудование должно быть подключено только к тому источнику питания, который указан на устройстве или в руководстве по эксплуатации. Невыполнение этого требования может привести к повреждению оборудования и, возможно, травме пользователя.

Отключайте устройство от сети во время грозы или при длительных периодах простоя.

### • ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ

Чтобы предотвратить риск возникновения пожара и повреждения устройства, используйте только рекомендованный производителем тип предохранителей. Перед заменой предохранителя убедитесь, что устройство выключено и шнур питания вынут из розетки.

### • ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

Неправильное подключение соединительных кабелей может привести к аннулированию гарантии.

### • ОЧИСТКА

Протирайте поверхность только сухой тканью. Не используйте для очистки растворители, такие как бензол или спирт.

### • ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Не предпринимайте никаких действий по обслуживанию устройства, кроме тех, что описаны в данном руководстве. Не пытайтесь самостоятельно чинить оборудование! Используйте только рекомендованные производителем принадлежности и запчасти.

**ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ:**

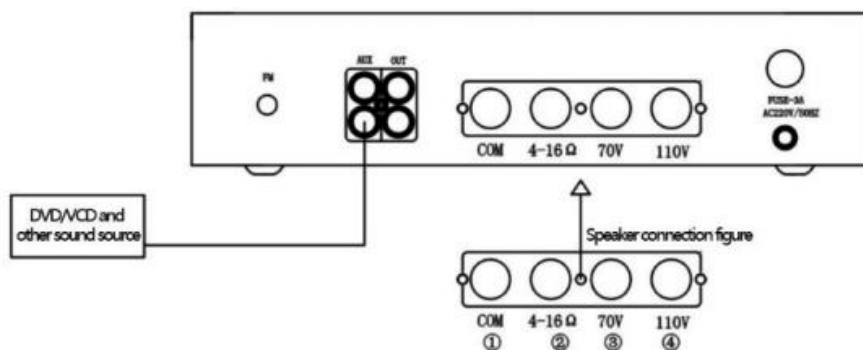
Спасибо за то, что вы приобрели профессиональный усилитель TADS®. Поздравляем вас с этим выбором! Пожалуйста, найдите время и прочтите эту инструкцию по эксплуатации для наиболее эффективного использования устройства.

## ОСОБЕННОСТИ УСИЛИТЕЛЯ

1. Встроенный FM-радиоприемник с функцией автоматического поиска станций (можно добавить функцию Bluetooth).
2. Радио и MP3-плеер оснащены энергонезависимой памятью.
3. Автоматическое переключение между USB, SD картой и радио.
4. Дисплей состояния радио, MP3-плеера.
5. Выход постоянного напряжения 70В и 110В, выход с фиксированным сопротивлением 16 Ω.

## 60A

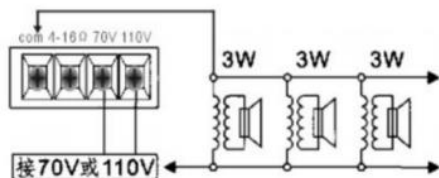
### Схема подключения динамиков



1. Выходная цепь терминала
2. Выход с фиксированным сопротивлением 4-16Ω
3. Выходной терминал с постоянным напряжением 70В
4. Выходной терминал с постоянным напряжением 110В

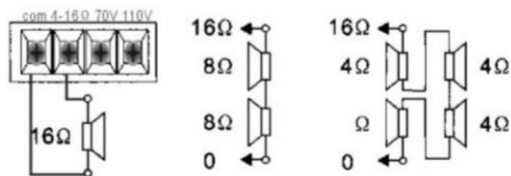
**Примечание:** три комплекта выходных клемм, для подключения динамика можно выбрать только один комплект, в противном случае это может повредить усилитель. Выберите подключение динамика с фиксированным сопротивлением для тесной связи. Выберите постоянное напряжение для длительного подключения. Пожалуйста, выберите лучший способ подключения терминала перед использованием.

### Подключение усилителя с постоянным напряжением



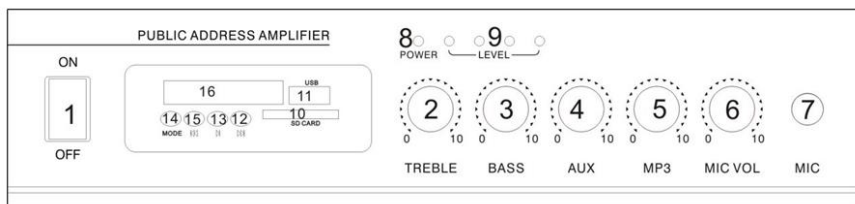
**Примечание:** выходная мощность подключенного динамика не может превышать номинальную мощность усилителя, в противном случае это может привести к повреждению усилителя.

## Подключение динамиков с фиксированным сопротивлением



**Примечание:** Суммарное сопротивление динамиков должно составлять не менее 16Ом, то есть, быть равным номинальному полному сопротивлению нагрузки усилителя мощности, в противном случае это может привести к повреждению усилителя.

## ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ



### 1. POWER SWITCH

Выключатель питания. Используйте этот переключатель для включения устройства после того, как все входные устройства уже подключены, чтобы предотвратить повреждение вашего оборудования. Перед включением/выключением усилителя, установите регулятор громкости на минимум, чтобы избежать повреждений.

### 2. MASTER TREBLE

Регулятор высоких частот главного выхода.

### 3. MASTER BASS

Регулятор низких частот главного выхода.

### 4. AUX LEVEL CONTROL

Регулятор уровня сигнала входа AUX в миксе.

### 5. MP3 LEVEL CONTROL

Регулятор уровня сигнала входа MP3 в миксе.

### 6. MIC LEVEL CONTROL

Регулятор уровня сигнала микрофона в миксе.

### 7. MIC INPUT JACK

Разъем подключения микрофона джек TRS 6,35мм (1/4").

### 8. POWER LED

Индикатор питания. Загорается, когда устройство включено.

### 9. LEVEL DISPLAY

На светодиодном дисплее отображается уровень сигнала основного выхода, КРАСНЫЙ светодиод указывает, что уровень сигнала слишком сильный.

### 10. SD/MMC слот

Вставьте карту памяти SD/MMC в этот слот, чтобы воспроизводить файлы в формате MP3 или WAV.

### 11. USB слот

Подключите USB-устройство в этот слот, чтобы воспроизводить файлы в формате MP3 или WAV.

### 12. MP3 NEXT

Используйте эту кнопку, чтобы выбрать следующий трек. Так же можно использовать кнопку UP.

### 13. MP3-PLAY/PAUSE

Каждый раз нажимая эту кнопку, вы меняете режим воспроизведения на паузу или режим паузы на воспроизведение.

### 14. MP3-MODE

Когда включен плеер MP3, каждое нажатие этой кнопки переключает источник: USB/SD-LINE-FM-BT (только в том случае, если подключено устройство). Если устройство не подключено, плеер выберет следующее устройство.

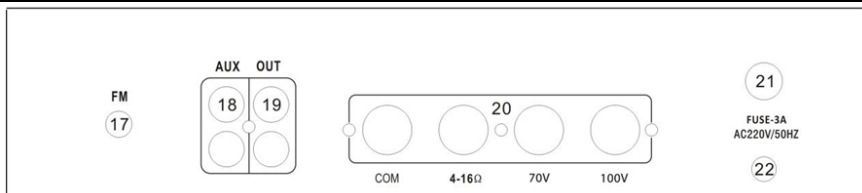
### 15. MP3 PREV

Используйте эту кнопку, чтобы выбрать предыдущий трек. Так же можно использовать кнопку DOWN.

### 16. MP3 DISPLAY

Отображает время воспроизведения и другие функции.

## ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ



### 17. Антенна FM

### 18. AUX IN

Подключите ваш CD/MP3 плеер при помощи джеков RCA.

### 19. LINE OUT

Разъемы RCA выхода для подключения к основному усилителю (финальный микс DJ после секции кроссфейдера).

### 20. POWER AMPLIFIER OUTPUT

Соединение между динамиками 4 и 16 Ом и подключением постоянного напряжения на 70В и 110В.

### 21. FUSE

Плавкий предохранитель 3А.

### 22. AC Connection

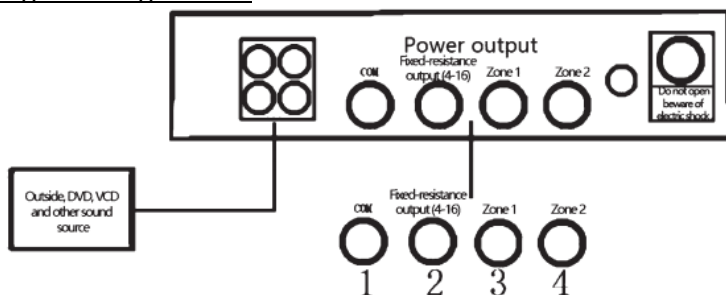
Разъем подключения питания 220В.

## СПЕЦИФИКАЦИЯ

Характеристика	Модель	60A
Выходная мощность фиксированного сопротивления		60Вт (16Ом максимум)
Выходное постоянное напряжение		70В; 110В
Входная чувствительность		Line: ≤250мВт; MIC: ≤20мВт
SNR (Сигнал/Шум)		≥71дБ
THD (Коэффициент нелинейных искажений)		<0,5% (1кГц; 1Вт; 16Ом)
Частотный диапазон		100Гц-16кГц (-3дБ)
Диапазон частот приемника		7.5МГц-108 МГц (FM)
Поддерживаемый формат карт		MPEG AUDIO LAYER3
Рабочее напряжение		220В 50Гц
Защита от перегруза		Предохранитель 5А/250В
Вес		3,7кг
Габариты		285x205x70 (мм)

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В целях улучшения качества продукции, характеристики и внешний вид устройства могут быть изменены без уведомления.

### Схема подключения динамиков



1. Выходная цепь терминала
2. Выход с фиксированным сопротивлением 4-16Ω
3. Зона 1 с постоянным выходным напряжением
4. Зона 2 с постоянным выходным напряжением

**Примечание:** три комплекта выходных клемм, для подключения динамика можно выбрать только один комплект, в противном случае это может повредить усилитель. Пожалуйста, выберите лучший способ подключения терминала перед использованием.

Zone 1 Zone 2



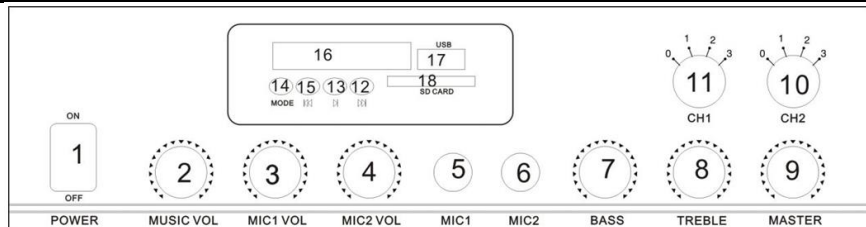
**Примечание:** выходная мощность подключенного динамика не может превышать номинальную мощность, в противном случае это может привести к повреждению усилителя.

COM 4-16 Ω



**Примечание:** Суммарное сопротивление динамиков должно составлять не менее 16Ω, то есть, быть равным номинальному полному сопротивлению нагрузки усилителя мощности, в противном случае это может привести к повреждению усилителя.

## ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ



### 1. POWER SWITCH

Выключатель питания. Используйте этот переключатель для включения устройства после того, как все входные устройства уже подключены, чтобы предотвратить повреждение вашего оборудования. Перед включением/выключением усилителя, установите регулятор громкости на минимум, чтобы избежать повреждений.

### 2. MUSIC LEVEL CONTROL

Регулятор уровня сигнала MUSIC в миксе.

### 3. MIC1 LEVEL CONTROL

Регулятор уровня сигнала микрофона MIC1 в миксе.

### 4. MIC2 LEVEL CONTROL

Регулятор уровня сигнала микрофона MIC2 в миксе.

### 5. MIC1 INPUT JACK

Разъем подключения микрофона MIC1 джек TRS 6,35мм (1/4").

### 6. MIC2 INPUT JACK

Разъем подключения микрофона MIC2 джек TRS 6,35мм (1/4").

### 7. MASTER TREBLE

Регулятор высоких частот главного выхода.

### 8. MASTER BASS

Регулятор низких частот главного выхода.

### 9. SPEAKER LEVEL CONTROL

Регулятор громкости подключенных динамиков.

### 10. CH2 LEVEL CONTROL

Регулятор громкости динамиков канала CH2.

### 11. CH1 LEVEL CONTROL

Регулятор громкости динамиков канала CH1.

### 12. MP3 NEXT

Используйте эту кнопку, чтобы выбрать следующий трек. Так же можно использовать кнопку UP.

### 13. MP3-PLAY/PAUSE

Каждый раз нажимая эту кнопку, вы меняете режим воспроизведения на паузу или режим паузы на воспроизведение.

### 14. MP3-MODE

Когда включен плеер MP3, каждое нажатие этой кнопки переключает источник: USB/SD-LINE-FM-BT (только в том случае, если подключено устройство). Если устройство не подключено, плеер выберет следующее устройство.

### 15. MP3 PREV

Используйте эту кнопку, чтобы выбрать предыдущий трек. Так же можно использовать кнопку DOWN.

### 16. MP3 DISPLAY

Отображает время воспроизведения и другие функции.

### 17. USB slot

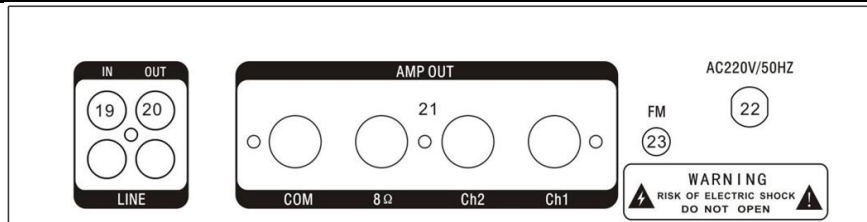
Подключите USB-устройство в этот слот, чтобы воспроизводить файлы в формате MP3 или WAV.

### 18. SD/MMC slot

Вставьте карту памяти SD/MMC в этот слот, чтобы воспроизводить файлы в формате MP3 или WAV.



## ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ



### 19. LINE IN

Подключите ваш CD/MP3 плеер при помощи джеков RCA.

### 20. LINE OUT

Разъемы RCA выхода для подключения к основному усилителю (финальный микс DJ после секции кроссфейдера).

### 21. POWER AMPLIFIER OUTPUT

Соединение между динамиками 4 и 16 Ом и подключением постоянного напряжения на 70В и 110В.

### 22. AC Connection

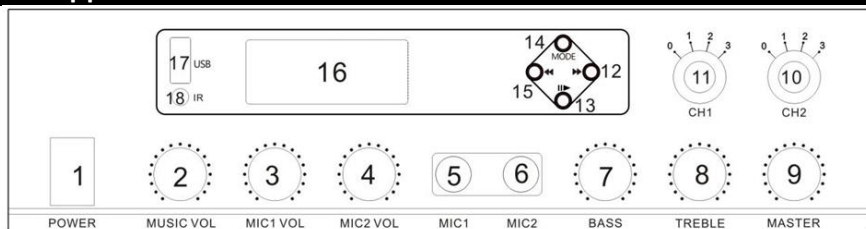
Разъем подключения питания 220В.

### 23. Антенна FM

## СПЕЦИФИКАЦИЯ

Характеристика	Модель	80A
Выходная мощность фиксированного сопротивления		80Вт (16Ом максимум)
Выходное постоянное напряжение		70В; 110В
Входная чувствительность		Line: ≤250мВт; MIC: ≤20мВт
SNR (Сигнал/Шум)		≥70дБ
THD (Коэффициент нелинейных искажений)		<0,5% (1кГц; 1Вт; 16Ом)
Частотный диапазон		20Гц-20кГц
Диапазон частот приемника		7.5МГц-108 МГц (FM)
Поддерживаемый формат карт		MPEG AUDIO LAYER3
Рабочее напряжение		220В 50Гц
Защита от перегруза		Предохранитель 5А/250В
Вес		4,2кг
Габариты		253x185x65 (мм)

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В целях улучшения качества продукции, характеристики и внешний вид устройства могут быть изменены без уведомления.

**ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ****1. POWER SWITCH**

Выключатель питания. Используйте этот переключатель для включения устройства после того, как все входные устройства уже подключены, чтобы предотвратить повреждение вашего оборудования. Перед включением/выключением усилителя, установите регулятор громкости на минимум, чтобы избежать повреждений.

**2. MUSIC LEVEL CONTROL**

Регулятор уровня сигнала MUSIC в миксе.

**3. MIC1 LEVEL CONTROL**

Регулятор уровня сигнала микрофона MIC1 в миксе.

**4. MIC2 LEVEL CONTROL**

Регулятор уровня сигнала микрофона MIC2 в миксе.

**5. MIC1 INPUT JACK**

Разъем подключения микрофона MIC1 джек TRS 6,35мм (1/4").

**6. MIC2 INPUT JACK**

Разъем подключения микрофона MIC2 джек TRS 6,35мм (1/4").

**7. MASTER TREBLE**

Регулятор высоких частот главного выхода.

**8. MASTER BASS**

Регулятор низких частот главного выхода.

**9. SPEAKER LEVEL CONTROL**

Регулятор громкости подключенных динамиков.

**10. CH2 LEVEL CONTROL**

Регулятор громкости динамиков канала CH2.

**11. CH1 LEVEL CONTROL**

Регулятор громкости динамиков канала CH1.

**12. MP3 NEXT**

Используйте эту кнопку, чтобы выбрать следующий трек. Так же можно использовать кнопку UP.

**13. MP3-PLAY/PAUSE**

Каждый раз нажимая эту кнопку, вы меняете режим воспроизведения на паузу или режим паузы на воспроизведение.

**14. MP3-MODE**

Когда включен плеер MP3, каждое нажатие этой кнопки переключает источник: USB/SD-LINE-FM-BT (только в том случае, если подключено устройство). Если устройство не подключено, плеер выберет следующее устройство.

**15. MP3 PREV**

Используйте эту кнопку, чтобы выбрать предыдущий трек. Так же можно использовать кнопку DOWN.

**16. MP3 DISPLAY**

Отображает время воспроизведения и другие функции.

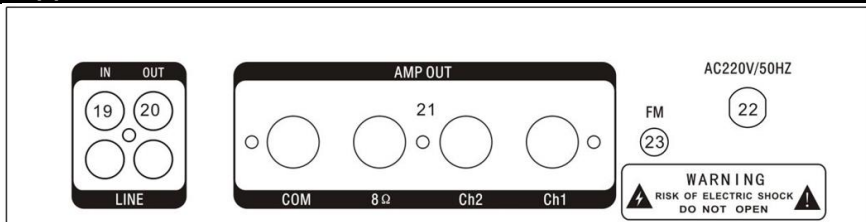
**17. USB слот**

Подключите USB-устройство в этот слот, чтобы воспроизводить файлы в формате MP3 или WAV.

## 18. Инфракрасный датчик

Используется для управления MP-3 плеером при помощи пульта дистанционного управления.

## ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ



### 19. LINE IN

Подключите ваш CD/MP3 плеер при помощи джеков RCA.

### 20. LINE OUT

Разъемы RCA выхода для подключения к основному усилителю (финальный микс DJ после секции кроссфейдера).

### 21. POWER AMPLIFIER OUTPUT

Соединение между динамиками 4 и 16 Ом и подключением постоянного напряжения на 70В и 110В.

### 22. AC Connection

Разъем подключения питания 220В.

### 23. Антенна FM

## СПЕЦИФИКАЦИЯ

Характеристика	Модель	80В
Выходная мощность фиксированного сопротивления		80Вт (16Ом максимум)
Выходное постоянное напряжение		70В; 110В
Входная чувствительность		Line: ≤250мВТ; MIC:≤20мВТ
SNR (Сигнал/Шум)		≥70дБ
THD (Коэффициент нелинейных искажений)		<0,5% (1кГц; 1Вт; 16Ом)
Частотный диапазон		20Гц-20кГц
Диапазон частот приемника		7.5МГц-108 МГц (FM)
Поддерживаемый формат карт		MPEG AUDIO LAYER3
Рабочее напряжение		220В 50Гц
Защита от перегруза		Предохранитель 5А/250В
Вес		4,2кг
Габариты		253x185x65 (мм)

**Аксессуары:** Шнур питания, РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В целях улучшения качества продукции, характеристики и внешний вид устройства могут быть изменены без уведомления.

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Усилитель мощности TADS® модели 60A, 80A, 80B отвечает утвержденным образцам и требованиям стандартов: Декларация соответствия ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» и ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Директивы 2006/95/ЕС, 2004/108/ЕС. Маркирование устройства модели, торговой марки, знаком соответствия ТР ТС производится на потребительской упаковке. Гарантийные обязательства отвечают Закону РФ «О защите прав потребителей». В соответствии с «Постановлением Правительства от 19 января 1998 года №55» музыкальные инструменты относятся к технически сложным товарам бытового назначения и попадают в «Перечень не продовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации».

Гарантийный срок – 12 месяцев со дня продажи усилителя магазином при условии соблюдения покупателем правил эксплуатации и условий хранения. Без правильно оформленного гарантийного талона или при наличии исправления в нем, претензии по качеству не принимаются. При утере талон не восстанавливается. В случае выявления дефектов производственного характера владелец имеет право на бесплатный ремонт или замену инструмента на протяжении гарантийного срока при соблюдении следующих условий: ремонт производится только уполномоченными сервисными мастерскими по заключению экспертизы что поломка или неисправность относится к разряду гарантийных; гарантия не распространяется на изделия, поврежденные в результате неправильной эксплуатации, несоблюдении условий хранения, небрежного обращения, неправильной регулировки и настройки, попадания жидкости и химических веществ; на изделия с механическими повреждениями; если в течение гарантийного срока какая-либо часть или части инструмента будут заменены нестандартными, не рекомендованными или самодельными, а также если изделие подвергалось ремонту или модернизации лицом или организацией на то неуполномоченными, гарантия может быть полностью или частично прервана без дополнительного извещения.


Гарантия не распространяется на расходные материалы, такие как:

- Лампы
- Кабели
- Динамики

Внимание! Гарантия не распространяется на:

- неисправности, вызванные несоблюдением требований, указанных в Руководстве пользователя;
- неисправности, вызванные попаданием в устройство посторонних предметов или жидкостей
- механические повреждения, произошедшие по вине покупателя.

Претензии к качеству инструмента без наличия паспорта и чека не принимаются.

Наименование (модель)	Профессиональный звукоусилитель не бытового назначения	
Заводской серийный номер		
Производитель	"Yuyao Zhongying Import and Export Co., Ltd" Адрес: Masaotou Village, Mazhu Town, Yuyao, Zhejiang, China 315400	
Страна происхождения	Китай	
Торговая марка	TADS	
Маркировка модели	60A 80A 80B	
Импортер в Российскую Федерацию:	ООО «Лютнер СПб» 195027, г. Санкт-Петербург, пр-кт. Metallistov, дом 7, литер А, офис 405 Почтовый адрес: 191124, Санкт-Петербург, а/я 15, тел. (812) 611-00-97 www.lutner.ru	
Дата выпуска (месяц, год)		
Дата продажи		
Подпись продавца		
Штамп продавца		
Исправность устройства проверена в присутствии покупателя. С правилами эксплуатации ознакомлен (а), претензий по внешнему виду и качеству инструмента не имею:		
<p style="text-align: center;">_____</p> <p style="text-align: center;">(подпись покупателя)</p>		